



514 347-1724





GROUPE LE CANADA FRANÇAIS

Cette semaine... La Ville acquiert cinq nouvelles oeuvres

De gauche à droite, on reconnaît Jean-Sébastien Bernard, comédien, Michel Phaneuf, rédacteur et chargé de projet, Raphaëlle Maudron, comédienne, Marie Tremblay, membre du comité de réalisation, Éric Gaudreau, comédien, Éric Yelle, comédien, Gilles Dolbec, maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Annie Dumont, comédienne et Sophie Latour, membre du comité de réalisation et directrice générale de l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu. PAGE 3





391, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu

450 348-5210

Carrefour Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu 450 349-4400

Actualité

Inauguration d'un nouveau circuit patrimonial

Le parc Honoré-Mercier, situé à l'angle de la 9^e Avenue et de la 3^e Rue, dans le secteur Iberville, sera l'hôte de trois événements culturels, le dimanche 25 juillet. Dès 15h15, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu procédera à l'inauguration d'un nouveau circuit patrimonial. Ensuite, une publication intitulée Lieux sacrés de Saint-Jean-sur-Richelieu sera lancée et une pièce de théâtre de rue sera jouée sur les lieux.

Au total, le nouveau circuit patrimonial de Saint-Jean-sur-Richelieu compte 39 panneaux d'interprétation qui sont situés dans les cinq secteurs de la ville. Pour sa part, la brochure sur les lieux sacrés met en lumière l'histoire ainsi que les particularités architecturales et artistiques de sept églises de différentes confessions.

En cas de pluie, l'inauguration aura tout de même lieu à la salle de pastorale située à l'arrière du presbytère de l'église Saint-Athanase, au 500, 1re Rue. À noter que l'accès se fait par le stationnement sur la gauche du presbytère.

Les citoyens sont donc attendus en grand nombre afin de célébrer ces réalisations qui rendent honneur aux événements, institutions et personnages importants de l'histoire collective.

THÉÂTRE DE RUE

De plus, si le soleil est au rendez-vous, l'événement sera suivi, dès 15h30, de la pièce de théâtre de rue Les Seineux et les Limoneux, écrite par Mathieu Quirion et présentée par le théâtre du Bahut.

Après avoir fait découvrir la place du Marché, le parc Félix-Gabriel-Marchand et le Campus Fort-Saint-Jean au cours des trois dernières années, l'édition 2010 du théâtre de rue parlera du parc Honoré-Mercier sous un nouvel angle.

D'une durée de 35 à 40 minutes, la pièce de théâtre se déroulera dans le parc Honoré-Mercier, à trois époques différentes.



Les membres de la pièce «Les Seineux et les Limoneux. De gauche à droite: Jean-Sébastien Bernard, Rémy Savard, Geneviève Lanoue, Patrick Campbell et Éric Yelle. À l'avant, Éric Gaudreau. Absents de la photo: Annie Dumont et Raphaëlle

Lombart Courtier immobilier 514-799-8637

Le tout débute en 2010, alors qu'un garçon fait un travail sur les parcs de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et principalement sur le parc Honoré-Mercier. À travers ses recherches, il en vient à rencontrer une conseillère de la municipalité. C'est à ce moment que des retours dans le temps auront lieu, grâce à deux histoires qui se déroulent en parallèle. Les spectateurs se retrouveront à la fois en 1950 et en 1849. «La pièce est un prétexte pour parler du parc Honoré-Mercier, c'est aussi un prétexte pour parler des événements et de l'histoire de Saint-Jean-sur-Richelieu», explique Éric Gaudreau, comédien et metteur en scène.

Ce dernier invite donc les gens à amener leur chaise au parc afin de se divertir. «Comme notre public est âgé de 7 à 77 ans, on a choisi cette année de jouer les scènes dans un seul et même lieu. Les trois autres années, on les faisait promener. Au lieu de cela, cette année, on les fait passer d'une époque à une autre. Ils peuvent donc s'installer confortablement.»

Trois représentations de la pièce «Les Seineux et les Limoneux» sont prévues au parc Honoré-Mercier, soit le 25 juillet, le 29 août et le 26 septembre, dès 15h30.

Un mandat pour COVABAR

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a confié un mandat au Comité de concertation et de valorisation du bassin de la rivière Richelieu (COVABAR) pour la caractérisation de cinq cours d'eau situés sur son territoire.

La caractérisation des ruisseaux Hazen,

Bernier, à la Barbotte, aux Iroquois et Bergeron permettra de déterminer l'état des berges et du lit de ces ruisseaux et de leurs principaux tributaires. Le type de données relevées sur le terrain sera, entre autres, la largeur et la composition de la bande riveraine, la présence d'érosion, le type de végétation riveraine et

aquatique, le substrat de la rivière et les obstacles à la libre circulation du pois-

La caractérisation s'effectuera à pied ou en canot par une équipe de deux ou quatre personnes. Les travaux se dérouleront au cours de la période estivale.





87, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (voisin de Pasquier)

450 348-6851

Piscines HORIZON

Ici, on vous reconnaît depuis 1973

CIRCUIT PATRIMONIAL ET THÉÂTRE DE RUE

Double lancement au parc Honoré-Mercier

MARIE-PIER **GAGNON**

e 25 juillet, à 15h15, au parc Honoré-Mercier, la Ville procédera au dévoilement du nouveau circuit patrimonial. L'activité sera suivie de la première représentation de la pièce Seineux et limoneux, du théâtre de rue signé Mathieu Quirion et le Théâtre du

Bahut. Le public est invité à assister gratuitement à ces deux évènements.

Il y a maintenant 23 ans que Saint-Jeansur-Richelieu possède son propre circuit patrimonial, agrémenté au fil des ans par l'ajout de ceux du secteur Iberville il y a 17 ans et du secteur L'Acadie, il y a plus de dix ans. Cette année, afin de redonner leur lustre d'antan aux anciennes stèles du circuit, d'uniformiser leur apparence, et d'ajouter de l'information pertinente, la Ville a décidé d'offrir une cure de rajeunissement à son circuit.

L'équipe responsable du projet était composée du chargé de projet et rédacteur, Michel Phaneuf, de la présidente de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, Nicole Poulin, du représentant du groupe ayant réalisé le dernier circuit de L'Acadie, Alain Durivage, de la représentante du groupe ayant réalisé le circuit d'Iberville, Marie Tremblay, de la directrice de l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu, Sophie Latour, ainsi que des représentantes de la Ville, Dominique Richer, Anne Potvin et Seraya Speer. En tout, 39 panneaux d'interprétation composent maintenant le circuit patrimonial, dont 18 nouveaux qui prennent place dans les secteurs Saint-Luc, L'Acadie, Saint-Athanase et Iberville.

Le dévoilement, qui aura lieu à la salle pastorale à l'arrière du presbytère de l'église Saint-Athanase en cas de pluie, donnera également lieu au lancement du document de référence *Lieux sacrés de Saint-Jean-sur-Richelieu*.



Que l'histoire soit écrite ou jouée, cela importe peu en autant qu'elle se transmette de génération en génération. Ainsi, à l'occasion du dévoilement du nouveau circuit patrimonial, les comédiens de la pièce Seineux et limoneux offriront la première représentation de leur production. Sur la photo: Éric Gaudreau, Jean-Sébastien Bernard, Raphaëlle Mandron, Michel Phaneuf, Marie Tremblay, Éric Yelle, le maire Gilles Dolbec, Sophie Latour et Annie Dumont.

THÉÂTRE DE RUE

Une fois le dévoilement terminé, le public aura l'occasion d'assister à la première représentation de la pièce *Seineux et limoneux* mise en scène par Éric Gaudreau et écrite par Mathieu Quirion. Le public sera alors invité à faire le saut dans trois époques différentes, soit en 1850, en 1940 et en 2010. Six comédiens camperont divers personnages dont des enfants qui

jouent, des amoureux qui se taquinent et ces incontournables vieillards qui refont le monde par la parole. Par l'entremise de ces petites saynètes, le public sera appelé à en apprendre davantage sur l'histoire de la région.

PROGRAMME

La pièce *Seineux et limoneux* sera présentée à trois reprises au cours de l'été. Outre ce dimanche, elle retournera au parc

jouent, des amoureux qui se taquinent et Honoré-Mercier le 29 août ainsi que le ces incontournables vieillards qui refont le 26 septembre, toujours à 15h30.

Elle met en scène les comédiens Éric Yelle, Jean-Sébastien Bernard, Raphaëlle Mandron, Annie Dumont, Patrick Campbell, Geneviève Lanoue et Rémy Savard. Il s'agit d'une activité gratuite organisée par Rues principales Vieux-Saint-Jean. À noter qu'en cas de pluie, les représentations seront annulées.







 $\Pr_{\frac{1}{2}} \prod_{\frac{1}{2}} \Pr_{\frac{1}{2}} \left(\prod_{i=1}^{2} \prod_{j=1}^{2} \prod$





Dix-huit ouvrages pour les jeunes aux besoins particuliers

MARIE-JOSÉE **PARENT**

nne Beauregard n'est pas du genre à se laisser abattre par les obstacles. Lorsqu'elle a commencé l'école à la maison pour son fils atteint d'autisme, elle s'est rapidement aperçue qu'elle manquait de matériel didactique. Loin d'être découragée, elle a créé ses propres exercices. Avec l'aide de l'illustratrice de Saint-Jean-sur-Richelieu, Annie Ducharme, la maman tente maintenant de vendre son produit unique.

Il faut les rencontrer pour saisir l'enthousiasme qui anime les deux femmes. Convaincues qu'elles ont entre leurs mains un produit qui pourrait aider bien des parents, elles souhaitent ardemment le faire connaître.



Anne Beauregard et Annie Ducharme ont produit du matériel adapté pour apprendre à lire et à écrire en première année du primaire.

«Le matériel est adapté pour les jeunes qui ne sont pas en mesure de suivre le programme scolaire régulier, indique Anne Beauregard. Il s'adresse particulièrement aux enfants autistes, TED (trouble envahissant du développement), qui ont une déficience légère ou moyenne ou qui ont une dysphasie sévère.»

Même s'il existe quelques ouvrages pour ces clientèles, l'auteure de la Collection Mot à Mot indique que ces livres n'ont rien de comparable. «Nous avons développé un produit dont le but est d'aider les jeunes à devenir autonomes. Nous avons préparé jusqu'à maintenant 18 ouvrages en première année du primaire. Ils visent à acquérir les connaissances en français lecture globale, lecture syllabique et écriture», commente Anne Beauregard.

APPROCHE

L'approche de la responsable est somme toute assez simple. L'acquisition du vocabulaire se fait par étape. On apprend les mots par petits groupes.

À mesure que l'enfant acquiert de nouveaux termes, il revoit systématiquement ceux qu'il a déjà appris. Jamais, on n'introduit de mots qu'il n'a pas encore assimilés. «Cela favorise l'apprentissage et la compréhension de la lecture, indique Anne Beauregard. On utilise aussi beaucoup les mots étiquettes. Il s'agit des termes de la semaine qu'on peut découper et traîner pour se les remémorer constamment.»

Tous les cahiers d'exercices sont illustrés par Annie Ducharme. «Nous avons beaucoup réfléchi aux images, indique cette dernière. Pour du matériel adapté à cette clientèle, il ne faut jamais trouver de double sens. Il faut que l'enfant comprenne du premier coup.»

Lorsque Anne Beauregard a préparé ses volumes, elle a pu compter sur le soutien de la psychologue de la Clinique d'Intervention Béhaviorale de Montréal, Sylvie Bernard. La spécialiste a notamment supervisé les étapes, afin que le produit soit unique en son genre.

ÉCOLE

Les deux créatrices de la collection Mot à Mot espèrent percer le marché scolaire en proposant leur matériel aux enseignants et aux parents. Pour le moment, seuls les ouvrages pour les élèves de première année en français sont disponibles.

«Il fallait développer notre concept à petite échelle et en vendre un peu avant de continuer, précise Anne Beauregard. Nous souhaitons élargir notre offre dans le futur.»

Il est possible d'en savoir davantage en communiquant avec l'auteure au: amonrythme@videotron.ca. Des présentations peuvent être organisées pour découvrir les produits.



Théâtre de rue au parc Honoré-Mercier

La pièce de théâtre de rue, Seineux et limoneux suit le parcours de personnages issus de trois époques différentes, soit 1850, 1940 et 2010. Par l'entremise de petites saynètes écrites par Mathieu Quirion et mises en scène par Éric Gaudreau du Théâtre du Bahut, le public en apprend davantage sur l'histoire de la région. Les prochaines représentations auront lieu le 29 août ainsi que le 26 septembre au parc Honoré-Mercier, dès 15h30. Sur la photo, les comédiens Éric Yelle et Patrick Campbell. ■



Au Musée de l'Oratoire Saint-Joseph

Bibiane St-Louis Rivet, une artiste peintre de Saint-Jean-sur-Richelieu, a eu le plaisir d'apprendre que le Musée de l'Oratoire Saint-Joseph exposera l'une de ses toiles sous peu. Le tableau choisi illustre le visage du Frère André. L'artiste a décidé d'en faire don à l'Oratoire Saint-Joseph, le lieu le plus significatif dans la vie du religieux. ■



Centre artistique **Brigitte Rivet**



Cours de théâtre Jeu devant la caméra Diction

Art/études CINÉMA

- En collaboration avec la *commission* scolaire des Hautes-Rivières

Musique

- Chant, piano, violon, guitare, batterie

Éveil musical

- 3-5 ans

Écriture et composition de chansons

- 14 ans et plus

PORTES OUVERTES

Samedi 14 août de 10h à 16h

INSCRIPTIONS

Lundi 16 août au vendredi 20 août de 16h à 20h



141, rue Ste-Marguerite St-Jean-sur-Richelieu À l'ancien emplacement du Studio Nicko

450.741.7476 www.centreartistique.ca

602140101C_20100805-m

L'ATELIER DU SAVOIR



Prochaine session débutant le 7 septembre 2010

PORTES OUVERTES

Vendredi 20 août de 13 h à 21 h Samedi 21 août de 9 h à 17 h

Venez nous visiter!

Grande variété de meubles et sculptures de bois

www.ebenisterieads.com



Sours de gabarit

3275, 1^{re} Rue, local 6, Saint-Hubert Près de l'autoroute 30 et boul. Cousineau, parc industriel Gérard-Leclerc Renseignements sans frais: 1 866 445-9899 • 450 445-9899

LE 29 AOÛT

«Les Seineux et les Limoneux» sont de retour au parc Mercier

Après avoir joué devant près de 300 du Théâtre du Bahut, met en vedette les spectateurs le 25 juillet dernier, les «Seineux et les Limoneux» seront de retour au parc Honoré-Mercier le dimanche 29 août.

Dès 15h30, la population est invitée à venir assister gratuitement à cette pièce de Mathieu Quirion. Mise en scène par Éric Gaudreau, la pièce, par l'entremise de petites saynètes, fera revivre l'histoire de la région à travers divers personnages ainsi que trois époques: 1850, 1940 et 2010.

Ce théâtre de rue, présenté par la troupe

comédiens Éric Yelle, Jean-Sébastien Bernard, Raphaëlle Mandron, Annie Dumont, Patrick Campbell, Geneviève Lanoue et Rémy Savard.

La pièce se déroule dans le parc situé derrière l'église Saint-Athanase, dans le secteur Iberville.

La troisième et dernière représentation se tiendra également au parc Honoré-Mercier le dimanche 26 septembre à 15h30. En cas de mauvais temps, le spectacle est annulé.



La pièce avait été présentée le 25 juillet, dans le parc Honoré-Mercier. (Photo Simon



GAGNEZ 1 FORFAIT FAMILLE

2 ADULTES (13 ANS ET PLUS) - 2 ENFANTS (3 À 12 ANS)

Remplissez le bon de participation et faites-le parvenir au journal «**Le Richelieu**», 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6X3

avant le mercredi 8 septembre 2010, 17 h. Tirage le jeudi 9 septembre 2010 à 12 h.

Cours de théâtre avec le TGP

Le Théâtre de Grand-Pré propose une nouvelle série de cours de sensibilisation et d'initiation au théâtre donnée par des professionnels.

La session, d'une durée de dix semaines, sera clôturée par un exercice public. Tous les cours se donneront au Centre culturel Fernand-Charest (190, rue Laurier à Saint-Jean-sur-Richelieu).

Pour les jeunes de 6 à 15 ans, les cours auront lieu les samedis, du 11 septembre au 27 novembre, (relâche les 25 septembre et 9 octobre).

Les cours seront animés par Élise

Pour les 16 ans et plus, Jean-Claude Boudreau animera la session. Pour les débutants, les cours se dérouleront les mercredis, du 22 septembre au 24 novembre. Pour les gens ayant une expérience théâtrale, ils auront lieu les mardis, du 21 septembre au 23 novembre. Un exercice public est prévu le 27 novembre, au Théâtre de Grand Pré.

Des formulaires d'inscription sont disponibles sur le site: www.theatredegrandpre.ca. Pour connaître l'horaire et les tarifs, il suffit de contacter Marianne Lambert au 514 378-3443 ou au 450 358-

604269102A_20100824k

Exploration du gaz naturel au Québec

Voulez-vous en savoir plus?

Questerre Energy a produit une vidéo en français qui explique le forage horizontal et des procédés de fracturation hydraulique qui sont utilisés dans les basses terres du Saint-Laurent au Québec. La vidéo est disponible sur notre site Web à

www.questerre.com/fr



Questerre Energy est une entreprise indépendante d'exploitation des ressources qui se consacre à l'exploitation du gaz de shale en Amérique du Nord. La transparence est une valeur fondamentale pour Questerre qui s'implique activement dans le développement économique des ressources naturelles de façon durable et socialement acceptable.

Trois journées de «Culture à volonté»

Richelieu et les organismes culturels du milieu ont préparé toute une programmation d'activités gratuites pour les Journées de la culture qui auront lieu les 24, 25, 26 septembre.

La Ville s'est laissé inspirer par la thématique «Culture à volonté» et offre des activités gratuites pour tous les goûts à ses citoyens durant ces trois jours.

CONCERT DE MACADAM ORKESTRA

D'abord, on vous attend pour un café-concert spécial le vendredi 24 septembre, à 19 heures, à la bibliothèque Adélard-Berger avec le groupe Macadam Orkestra.

Accordéon, contrebasse, violon et percussions vous donneront envie de danser dès les premières notes. Le Macadam Orkestra vous propose des pièces rythmées aux influences de musique de film, de klezmer, de tango, de valse musette et de musique latine.

CABARET DES MORTS

Pour les amateurs de culture un peu «trash» et «underground», c'est un rendez-vous pour les meilleurs moments du Cabaret des morts. Depuis plusieurs années, le Cabaret des morts déverse son humour corrosif, décadent et irrespectueux dans l'underground johannais.

Voilà enfin votre chance de plonger dans cet irrévérencieux bouillon de culture parallèle en assistant aux meilleures scènes de ses huit précédentes saisons. Théâtre, musique et mutilations diverses vous attendent au Bar du Parc pour trois représentations: vendredi 24 septembre à 21 heures et à 1 heures du matin et samedi 25 septembre à 22 heures. Attention: humour méchant pour public adulte et averti seulement.

VISITES GUIDÉES ET PORTES OUVERTES

Pour les amateurs d'histoire et de patrimoine, le Musée du Haut-Richelieu offre des visites guidées de trois expositions et ce, à toutes les heures: sur l'histoire de la



Le Cabaret des morts.

région et l'importance de la céramique dans le Haut-Richelieu; sur l'histoire du journal Le Canada Français: sur les créations de céramistes professionnels contemporains, le vendredi de 11 heures à 17 heures, le samedi de 9 heures à 17 heures et le dimanche de 13 heures à 17 heures.

De plus, le samedi 25 septembre, la Ville vous invite à une visite guidée du Vieux-Saint-Jean en compagnie d'une guide colorée et passionnée d'histoire. Des départs se feront du Musée du Haut-Richelieu à 9 heures et à 10h30.

TECHNO-MARCHE

Le paysage sonore du Vieux-Saint-Jean, vous connaissez?

Action Art Actuel et la Ville vous convient à une activité inédite qui vous le fera découvrir: la techno-

Armé d'un appareil photographique et d'un micro-cravate relié à un dictaphone, vous partirez en quête de sons et d'images dans un parcours rempli d'inattendus. À l'arrivée, les photos seront imprimées. Une expérimentation qui vous permettra d'entendre et de voir autrement ce quartier historique, samedi de 13h30 à 16h30. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain.

CAFÉ-CAUSERIE

Tant au Québec qu'en France, des dizaines de milliers de lecteurs ont apprécié les intrigues, amours et portraits d'époque des séries Coeur de Gaël et La fille du pasteur Cullen. Venez rencontrer l'auteure Sonia Marmen à la bibliothèque Adélard-Berger, le dimanche 26 septembre de 11 heures à 12 heures.

MA TENTE À LIRE

Les livres de la bibliothèque partent en cavale et s'arrêtent au parc Honoré-Mercier le dimanche 26 septembre de 13 heures à 15h30.

Pour les 5 à 12 ans, des animations variées autour de livres exposés sous la tente: contes animés. ieux et lectures. Belles rencontres garanties sous la «Tente à lire».



Le théâtre de rue.



La Tente à lire.

THÉÂTRE DE RUE

Le dimanche 26 septembre, à 15h30 au parc Honoré-Mercier, une dernière chance d'assister à la pièce de théâtre en plein air «Seineux et limoneux! Rivalité et amour sur les rives du Richelieu».

Dans une mise en scène d'Éric Gaudreau, les comédiens du Théâtre du Bahut vous présentent, pour une quatrième année consécutive une pi ce de théâtre en plein air. Un nouvel auteur, Mathieu Quirion, se joint au proiet cette année.

De drôles de personnages vous transportent dans l'histoire d'Iberville, à travers trois époques. En cas de pluie, l'activité est annulée.

ATELIER D'ARTISTES

Plusieurs artistes vous ouvrent les portes de leur atelier. L'Atelier Art Plus offre des présentations

RERSIDENT EVIL: L'AU-DELÀ EN PROJECTION NUMÉRIQUE 3-D

de divers procédés servant à la création d'une estampe avec l'artiste Yvan LaFontaine en plus d'ateliers d'expérimentation d'une des techniques présentées. Aussi, réalisation d'une oeuvre collective

L'Atelier Danielle Molleur vous invite dans un univers d'enfant pour des visites de l'atelier, de l'exposition de ses tableaux inspirés par l'enfance et des démonstrations du travail à l'acrylique et techniques mixtes.

Enfin. Lorraine Doucet vous convient pour des fantaisies sur papier. Démonstrations de techniques de dessin et de peinture, suivies d'un atelier de création avec les visiteurs, le tout au son de la musique. Pour tous les détails consultez le www.journeesdelaculture.ac.ca

Toutes les activités sont gratui-



WWW. CINEPLEX.COM

TOUT POUR UN A (G+)

DÉMON (13+)

17 au 19 sept. et 21 septembre : 12 h 25 - 14 h 25 - 16 h 25 - 18 h 55 - 21 h 30 20, 22 et 23 septembre : 18 h 55 -21 h 30

17 au 19 sept. et 21 septembre : 12 h 40

20, 22 et 23 septembre : 19 h - 21 h 45

- 14 h 40 - 16 h 40- 19 h - 21 h 45

MACHETÉ (13+)

17 au 19 sept. et 21 septembre : 12 h 55 - 15 h 30 - 18 h 50 - 21 h 40 20, 22 et 23 septembre : 18 h 50 -21 h 40

ALPHA ET OMEGA (G)

17 au 19 sept. et 21 septembre : 12 h 35 - 14 h 35 - 16 h 35 - 19 h 15 - 21 h 20 20, 22 et 23 septembre : 19 h 15 -21 h 20

RESIDENT EVIL : L'AU-DELÀ 3D (13+)

17 au 19 sept. et 21 septembre : 12 h 30 - 14 h 30 - 16 h 30 - 19 h 05 - 21 h 25 20, 22 et 23 septembre : 19 h 05 -21 h 25 PROJECTION 3-D

L'ARNACOEUR

17 au 19 sept. et 21 septembre : 12 h 50 - 15 h 45 - 19 h 10 - 21 h 35 20, 22 et 23 septembre : 19 h 10 -21 h 35

Semaine du vendredi 17 au jeudi 23 septembre 2010

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS